

Muchas gracias por la adquisición de este producto **Clarion**.

- * Antes de utilizar este equipo lea completamente el manual de instrucciones.
- * Después de haber leído este manual, cerciórese de guardarlo a mano (p. ej., en la guantera).
- * Compruebe el contenido de la tarjeta de garantía adjunta y guárdela cuidadosamente con este manual.
- * Este manual incluye los procedimientos de operación del cambiador de discos CD, cambiador de discos DVD, y sintonizador de DAB y TV conectados a través del cable CeNET. El cambiador de discos CD, cambiador de discos DVD, y sintonizador de TV tienen sus propios manuales, pero no se describen los procedimientos de su operación.

Índice

1. PRECAUCIONES	170
Panel abatible	170
Manejo de los discos compactos	171
2. CONTROLES	5
3. NOMENCLATURA	172
Nombres de los botones y sus funciones	172
Operaciones de los principales botones cuando se haya conectado un equipo externo a esta unidad	173
Ítems de visualización	174
Pantalla de cristal líquido	174
4. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP)	175
5. CONTROLADOR REMOTO	176
Inserción de la pila	176
Funciones de los botones del controlador remoto	177
6. OPERACIONES	178
Operaciones básicas	178
Operaciones de la radio	180
Operaciones del sistema de datos radiofónicos (RDS)	182
Operaciones del reproductor de discos compactos/MP3/WMA	186
Operaciones comunes a todos los modos	191
7. OPERACIONES DE LOS ACCESORIOS	195
Operaciones del cambiador de discos compactos	195
Operaciones del televisor	196
Operaciones digitales de radio/DAB	197
8. EN CASO DE DIFICULTAD	200
9. ESPECIFICACIONES	201
10. INDICACIONES DE ERROR	202

1. PRECAUCIONES

1. Esta unidad se aplica solamente para fines de vehículos de 4 ruedas en carretera. No es apropiado el utilizarla para tractores, camiones, aplanadoras, vehículos todo terreno, ni motocicletas de 2 o 3 ruedas, embarcaciones, ni otros vehículos para fines especiales.
2. Si el interior del automóvil está muy frío y utiliza la unidad inmediatamente después de haber encendido el calefactor, es posible que se condense humedad en el disco o en las piezas del reproductor, y que resulte imposible realizar la reproducción apropiada. Si se condensa humedad en el disco, frótelo con un paño seco. Si se condensa humedad en las piezas ópticas del reproductor, no lo utilice durante aproximadamente una hora, y la humedad condensada desaparecerá de forma natural para permitir la operación normal.
3. La conducción por carreteras accidentadas que causen vibraciones notables puede causar el salto del sonido.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES REALIZADOS EN ESTE PRODUCTO NO APROBADOS POR EL FABRICANTE ANULARÁN LA GARANTÍA.

Panel abatible

Este aparato utiliza una estructura de panel abatible que permite utilizar visualizadores más grandes.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando abra y cierre el PANEL ABATIBLE, tenga cuidado de no pillarse los dedos. Podría dañárselos.

1. Utilice siempre este aparato con el PANEL ABATIBLE cerrado.
2. No fuerce las operaciones ni utilice esta unidad de forma anormal cuando abra o cierre el PANEL ABATIBLE.
3. No utilice el PANEL ABATIBLE como bandeja para colocar objetos sobre ella cuando esté abierto.
4. Cuando cierre el PANEL ABATIBLE, no presione el botón de [OPEN].
5. Los golpes fuertes en la sección de operación o de visualización pueden causar daños o deformación.
6. Si el PANEL ABATIBLE no se abre completamente, ábralo suavemente con la mano.

Manejo de los discos compactos

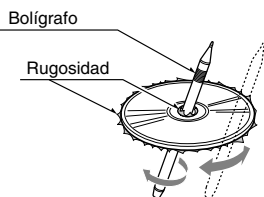
Emplee solamente discos compactos que tengan la marca  o .

No reproduzca discos compactos en forma de corazón, octogonales, ni de ninguna otra forma especial.

Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse.

Manejo

- En comparación con los discos compactos de música normales, los discos CD-R y CD-RW se ven afectados fácilmente por la temperatura y la humedad elevadas, y es posible que algunos de tales discos no puedan reproducirse. Por lo tanto, no los deje durante mucho tiempo en un automóvil.
- Los discos nuevos pueden tener rugosidades en el borde. Si utilizase tales discos, el reproductor podría no trabajar, o el sonido podría saltar. Utilice un bolígrafo, u objeto similar, para eliminar tales rugosidades del borde del disco.



- No pegue nunca etiquetas sobre la superficie de los discos compactos, ni marque dicha superficie con lápices ni bolígrafos.
- No reproduzca nunca un disco compacto pegado con cinta plástica ni otros pegamentos, ni con las marcas despegadas. Si tratase de reproducir uno de tales discos, quizás no pudiese sacarlo del reproductor de discos compactos o dañarlo.
- No utilice discos compactos que posean ralladura grandes, deformados, rajados, etc. La utilización de tales discos podría causar el mal funcionamiento o daños.

- Para extraer un disco compacto de su caja, presione el centro de dicha caja y levante el disco, sujetándolo cuidadosamente por los bordes.
- No utilice hojas protectoras de discos compactos, vendidas en establecimientos del ramo, ni discos provistos de estabilizadores, etc. Estos elementos podrían dañar los discos o el mecanismo interno.

Almacenamiento

- No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas.
- No exponga los discos compactos a humedad ni polvo excesivo.
- No exponga los discos compactos al calor directo de aparatos de calefacción.

Limpieza

- Para eliminar las huellas dactilares y el polvo, utilice un paño suave y frote el disco en línea recta del centro a la periferia.
- No utilice disolventes, como limpiadores adquiridos en establecimientos del ramo, rociadores antiestáticos, ni diluidor de pintura para limpiar los discos compactos.
- Después de haber utilizado un limpiador de discos compactos, deje que el disco compacto se seque bien antes de reproducirlo.

3. NOMENCLATURA

Nota:

- Cerciórese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "2. **CONTROLES**" de la página 5 (desplegada).

Nombres de los botones y sus funciones

Botón [OPEN]

- Presiónelo a fondo para desmontar el panel abatible.

Botón [▶||]

- Activa la exploración de emisoras almacenadas en el modo de la radio. Cuando se presiona y mantiene presionado el botón, se efectúa el almacenamiento automático.
- Sirve para reproducir o pausar el disco CD en el modo de discos CD/MP3/WMA.

Mando [ROTARY]

- Ajuste el volumen girando el mando hacia la derecha o la izquierda.
- Utilice el mando para realizar varios ajustes.

[SENSOR]

- Receptor para el controlador remoto
- Margen de operación: 30° en todas las direcciones

Botón [D]

- Cambie la indicación del visualizador (visualización principal, visualización de títulos, visualización de la hora).
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para establecer el modo de ajuste de la visualización.

Botón [TA]

- Emplee este botón para establecer el modo de espera de TA (anuncios de tráfico).

Botón [Z+]

- Emplee este botón para seleccionar uno de los 4 tipos de características de sonido almacenadas en la memoria.

Botón [T]

- Emplee este botón para introducir un título en el modo de discos CD.
- Emplee el botón para cambiar los títulos de usuario o títulos de pista, mientras está en el modo de CD/MP3/WMA.
- Emplee el botón para desplazar el título durante la reproducción de discos CD con texto, mientras está en el modo de CD/MP3/WMA.

Botón [C]

- El color de los botones cambia a multicolores.

Botón [BND]

- Sirve para cambiar la banda radiofónica o para realizar la sintonización por búsqueda o manual en el modo de la radio.

- Reproduce la primera canción en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Presione el botón para cambiar el carácter.

Botones [UP] y [DN]

- Sirven para seleccionar la carpeta. (Sólo discos MP3/WMA)

Botones [DIRECT]

- Sirven para almacenar emisoras en la memoria o para sintonizarlas directamente en el modo de la radio.

Botón [P.LIST]

- Manténgalo presionado durante 1 segundo o más para activar o desactivar el modo de lista de reproducción. (discos MP3/WMA solamente)

Botón [RDM]

- Sirve para efectuar la reproducción aleatoria en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción aleatoria de la carpeta durante el modo de MP3/WMA.

Botón [RPT]

- Sirve para efectuar la repetición de la reproducción en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la repetición de la reproducción de la carpeta durante el modo de MP3/WMA.

Botón [SCN]

- Sirve para explorar la reproducción durante 10 segundos para cada canción en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción por exploración de la carpeta durante el modo de MP3/WMA.

Botón [SRC]

- Presione este botón para conectar la alimentación. Presione y mantenga presionado este botón durante 1 o más segundos para desconectar la alimentación.
- Sirve para cambiar el modo de operación entre el modo de la radio y otros modos.

Botón [A-M]

- Emplee este botón para cambiar al modo de audio (graves/agudos, balance derecho-izquierdo/delantero-trasero, mejorador Z-Enhancer Plus y el ajuste de Magna Bass Extended).

Nombres de los botones y sus funciones

- Presiónelo y manténgalo presionado durante 1 o más segundos para activa o desactivar el modo M-B EX.

Botón [ADJ]

- Emplee el botón para cambiar al modo ADJ o al modo RDS ADJ.

Palanca [◀, ▶]

- Sirve para seleccionar una emisora cuando está en el modo de la radio o para seleccionar una pista cuando se escucha un disco CD. Esta palanca se emplea para realizar varios ajustes.

- Empuje la palanca hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos para establecer el modo de avance rápido o de inversión rápida.

Botón [▲]

- Expulsará un disco CD cuando esté cargado en la unidad.

[CD SLOT]

- Ranura de inserción del disco CD.

Operaciones de los principales botones cuando se haya conectado un equipo externo a esta unidad

● Cuando haya conectado un cambiador de discos CD/DVD

- * Con respecto a los detalles, consulte la sección "**Operaciones del cambiador de discos compactos**". Para el cambiador de discos DVD, refiérase al Manual de instrucciones suministrado con el mismo.

Botón [▶||]

- Pone en reproducción o el modo de pausa un disco CD o DVD.

Botón [T]

- Presione el botón y cambie los títulos de usuario o títulos de pista, etc. mientras está en el modo de cambiador de CD.
- Emplee este botón para introducir un título en el modo del cambiador de discos CD.
- Emplee este botón para desplazar el título durante la reproducción de texto de CD.

Botón [BND]

- Permite pasar a otros discos en orden ascendente.

Botones [UP] y [DN]

- Sirven para seleccionar los discos.

Botón [RDM]

- Realiza la reproducción aleatoria. Si lo mantiene presionado, realizará la reproducción aleatoria de disco.

Botón [RPT]

- Realiza la reproducción repetida. Si lo mantiene presionado, realizará la reproducción repetida de disco.

Botón [SCN]

- Realiza la reproducción con exploración durante 10 segundos de cada canción. Si lo mantiene presionado, se realizará la reproducción con exploración de discos.

Palanca [◀, ▶]

- Seleccionan canciones durante la escucha de un disco.
- Empuje la palanca hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos para establecer el modo de avance rápido o de inversión rápida.

● Cuando haya conectado un televisor/sintonizador DAB

- * Con respecto a los detalles, consulte la sección "**Operaciones del televisor**" u "**Operaciones digitales de radio/DAB**".

Botón [▶||]

- Activa la exploración de emisoras almacenadas en el modo de TV. Si lo mantiene presionado, se realizará el almacenamiento automático de emisoras. (Esta función es solamente para el sintonizador de televisión.)
- Activa la exploración del servicio en el modo DAB.

Botón [TA]

- Utilícelo para establecer el modo de espera de anuncios sobre el tráfico (TA) en el modo DAB. (Esta función es solamente para el sintonizador DAB.)

Botón [BND]

- Cambia la banda.
- Si mantiene presionado el botón, cambiará la sintonía con búsqueda o el modo manual.

Botones [DIRECT]

- Almacena una emisora en la memoria o la invoca directamente.

Operaciones de los principales botones cuando se haya conectado un equipo externo a esta unidad

Botón [ADJ]

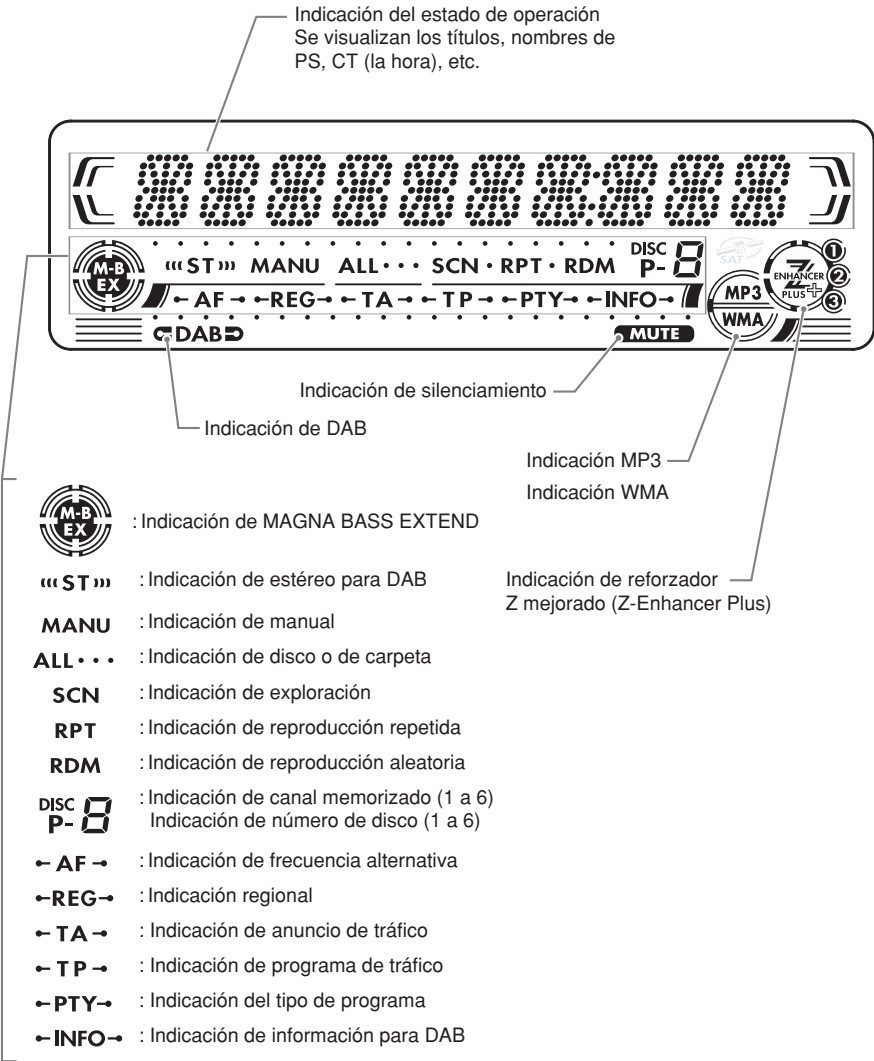
- Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar al modo de imagen del televisor o al modo de

imagen de videograbadora (externa).

Palanca [◀, ▶]

- Seleccionan emisoras.

Ítemes de visualización



Pantalla de cristal líquido

Con frío extremado, el movimiento de la pantalla puede reducirse, y es posible que la pantalla se vuelva oscura, pero esto es normal. La pantalla se recuperará cuando vuelva a la temperatura normal.

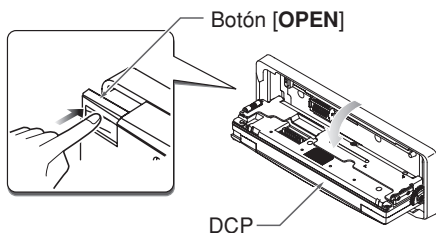
4. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP)

El panel de control podrá desmontarse como medida antirrobo. Después de haber desmontado el panel de control, guárdelo en la caja para el PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP) para evitar que se raye. Le recomendamos que lleve el DCP consigo cuando salga del automóvil.

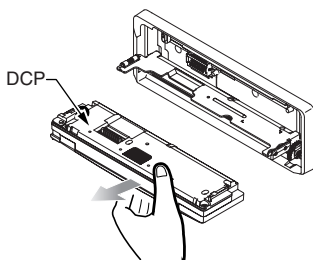
Extracción del panel de control desmontable (DCP)

1. Para desconectar la alimentación, mantenga presionado el botón [SRC] durante 1 segundo o más.
2. Presione a fondo el botón [OPEN] y abra el PANEL ABATIBLE.

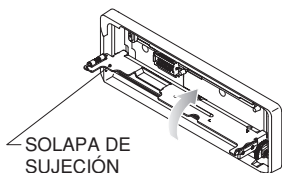
* Si el PANEL ABATIBLE no se abre completamente, ábralo suavemente con la mano.



3. Tire del DCP hacia usted y extráigalo.



4. Cierre la SOLAPA DE SUJECIÓN.

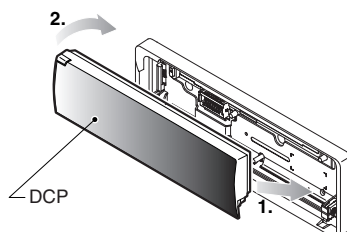


⚠ PRECAUCIÓN

Cerciórese de cerrar la SOLAPA DE SUJECIÓN por motivos de seguridad cuando extraiga el panel de control desmontable (DCP).

Instalación del panel de control desmontable (DCP)

1. Inserte el DCP en la parte derecha de la unidad principal.
2. Inserte la parte izquierda del DCP en la unidad principal.



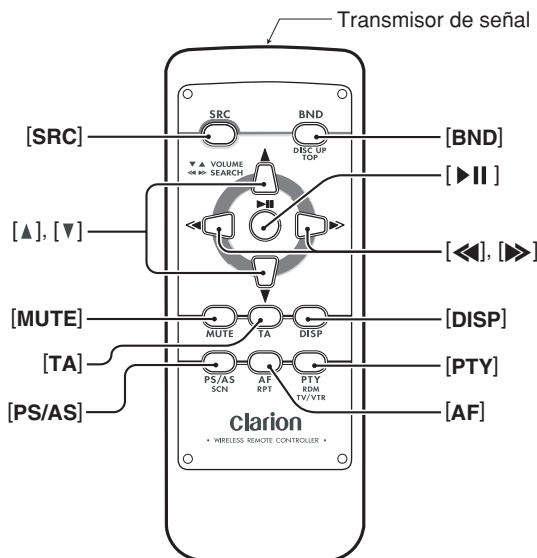
⚠ PRECAUCIÓN

- El DCP puede dañarse fácilmente con los golpes. Después de haberlo extraído, colóquelo en su caja, y tenga cuidado de no dejarlo caer ni de someterlo a golpes fuertes.
- Si mantiene el PANEL ABATIBLE abierto, el DCP puede caerse debido a vibraciones del automóvil. Esto podría dañar el DCP. Por lo tanto, cierre el PANEL ABATIBLE o extraiga y guarde el DCP en su caja.
- El conector de la unidad fuente al DCP es una pieza extremadamente importante. Tenga cuidado de no dañarlo presionándolo con sus uñas, bolígrafos, destornilladores, etc.

Nota:

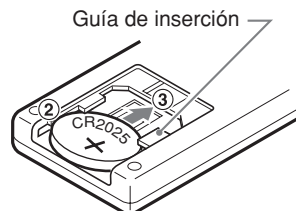
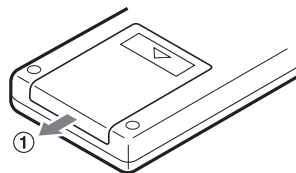
- Si el DCP se ensucia, frótelo con un paño suave y seco.

5. CONTROLADOR REMOTO



Inserción de la pila

- 1 Dé la vuelta al mando a distancia y deslice la cubierta en la dirección indicada por la flecha en la ilustración.
- 2 Inserte la pila (CR2025) en las guías de inserción, con el lado que tiene (+) impreso arriba.
- 3 Empuje la pila en la dirección indicada por la flecha para que se deslice al interior del compartimiento.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta y deslízela hasta que quede fija en su lugar.



Notas:

La utilización indebida puede ocasionar la ruptura de la pila, fugas de electrólito y ocasionar heridas personales o daños en los materiales cercanos. Siga siempre estas precauciones de seguridad:

- Emplee sólo una pila del tipo designado.
- Cuando reemplace la pila, insértela correctamente, con las polaridades +/- correctamente situadas.
- No someta la pila al calor, ni la tire al fuego ni al agua. No intente desmontar la pila.
- Elimine adecuadamente las pilas usadas.

Funciones de los botones del controlador remoto

Modo Botón	Radio (RDS)/DAB	Reproductor de discos compactos/MP3/WMA	Cambiador de discos compactos Cambiador de DVD	Televisor
[SRC]	Cambia entre la radio, DAB, CD/MP3/WMA, AUX, cambiador de CD, cambiador de DVD y el televisor.			
[BND]	Cambio de la banda de recepción.	Reproducción de la primera canción. Reproducción desde el tope.	Movimiento al disco siguiente en orden ascendente.	Cambio de la banda de recepción.
[▲] , [▼]	Aumento o reducción del volumen (en todos los modos).			
[◀◀] , [▶▶]	Movimiento a canales memorizados superiores e inferiores.	Movimiento a canciones superiores e inferiores. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Avance/retroceso rápido.		Movimiento a canales memorizados superiores e inferiores.
[▶▶▶]	Sin función.	Cambio entre reproducción y pausa.		Sin función.
[MUTE]	Activación y desactivación del silenciamiento.			
[TA]	Activación y desactivación de TA.			
[DISP]	Cambia entre la visualización principal, la visualización de títulos, y la visualización de la hora (CT).			
[PS/AS]	Exploración de emisoras memorizadas. Cuando lo mantenga presionado durante 2 segundos: Almacenamiento automático.	Reproducción por exploración. Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción por exploración de la carpeta durante el modo de MP3/WMA.	Reproducción con exploración. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Reproducción con exploración de discos.	Exploración de emisoras memorizadas. Cuando lo mantenga presionado durante 2 segundos: Almacenamiento automático.
[AF]	Activación y desactivación de la función AF. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Activación y desactivación de la función REG.	Repetición de la reproducción. Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la repetición de la reproducción de la carpeta durante el modo de MP3/WMA.	Reproducción repetida. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Reproducción repetida de discos.	Sin función.
[PTY]	Activación y desactivación del modo de PTY.	Reproducción aleatoria. Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para efectuar la reproducción aleatoria de la carpeta durante el modo de MP3/WMA.	Reproducción aleatoria. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Reproducción aleatoria de discos.	Cambio entre televisor y videgrabadora.

* Algunos de los botones correspondientes de la unidad principal y del controlador remoto poseen funciones diferentes.

6. OPERACIONES

Operaciones básicas

Nota: Cerciórese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "2. CONTROLES" de la página 5 (desplegada).

⚠ PRECAUCIÓN

Cerciórese de reducir el nivel del volumen antes de desconectar la alimentación de la unidad o de poner la llave de encendido en OFF. Si desconectase la alimentación con el volumen a alto nivel, cuando volviese a conectarla, el volumen alto repentino podría dañar sus oídos y la unidad.

Conexión/desconexión de la alimentación

Nota:

• Tenga cuidado cuando utilice la unidad durante mucho tiempo sin el motor en marcha. Si se agotase la batería, no podría arrancar el motor, y posiblemente se reduciría la duración útil de dicha batería.

1. Presione el botón **[SRC]**.
2. Se encenderán la iluminación el visualizador de la unidad. La unidad recuerda automáticamente el último modo de operación, y cambiará de forma automática a la visualización de tal modo.
3. Para desconectar la alimentación de la unidad, mantenga presionado el botón **[SRC]** durante 1 segundo o más.

Nota:

• La primera vez que se conecta la alimentación de esta unidad después de haber completado las conexiones de los cables, deberá comprobarse qué equipo se ha conectado. Cuando se conecta la alimentación, aparece "**SYSTEM CHK**" en el visualizador, luego aparece "**TUNER**" en el visualizador y cambia al modo de la radio.

Selección del modo

1. Presione el botón **[SRC]** para cambiar el modo de operación.
2. Cada vez que presione el botón **[SRC]**, el modo de operación cambiará en el orden siguiente:

Modo de la radio → Modo de DAB → Modo de CD/MP3/WMA → Modo del cambiador de CD → Modo del cambiador de DVD → Modo de TV → Modo de AUX → Modo de la radio...

* Los equipos externos no conectados a través de CeNET no se visualizarán.

* Si AUX está ajustado a AUX/TEL, podrá seleccionar el modo AUX.

Ajuste del volumen

1. Presione la parte frontal del mando **[ROTARY]**. El mando saldrá.
2. Al girar el mando **[ROTARY]** hacia la derecha, el volumen aumentará, y al girarlo hacia la izquierda, se reducirá.
 - * El margen del volumen es de 0 (mínimo) a 33 (máximo).

Cambio de la visualización

Presione el botón **[D]** para seleccionar la visualización deseada. Cada vez que presione el botón **[D]**, la visualización cambiará en el orden siguiente:

Visualización principal → Visualización del título → Visualización del reloj (CT) → Visualización principal

* Después de haber seleccionado la visualización deseada, ésta pasará a ser la predeterminada. Cuando realice un ajuste de función, como el ajuste del volumen, la pantalla cambiará momentáneamente a la visualización de tal función, y después volverá a la visualización preferida varios segundos después de haber realizado el ajuste.

* Con respecto a la información sobre cómo introducir un título, refiérase a la subsección "**Introducción de títulos**" de la sección "**Operaciones comunes a todos los modos**".

* Cuando no se reciban datos de CT, en el visualizador aparecerá "**CT—:—**".

Ajuste del reforzador Z mejorado

Esta unidad dispone de 4 tipos de efectos de tono de sonido almacenados en la memoria. Seleccione el deseado.

* El ajuste de fábrica es "**Z+ OFF**".

Cada vez que presione el botón **[Z+]**, el efecto del tono cambiará en el orden siguiente.

"Z+ OFF" → "BASS BOOST" → "IMPACT" → "EXCITE" → "CUSTOM" → "Z+ OFF" ...

- **BASS BOOST:** graves reforzados
- **IMPACT:** graves y agudos reforzados
- **EXCITE:** graves y agudos reforzados, medios atenuados
- **CUSTOM:** ajuste del usuario
- **Z+ OFF:** sin efecto de sonido

Ajuste del tono

Presione el botón **[A-M]** y seleccione el ítem que desee ajustar. Cada vez que presione el botón **[A-M]**, el ítem cambiará en el orden siguiente:

- Cuando **“BASS BOOST”** esté ajustado
“BASS BOOST” → **“BAL 0”** → **“FAD 0”** →
Modo de última función.
- Cuando **“IMPACT”** esté ajustado
“IMPACT” → **“BAL 0”** → **“FAD 0”** →
Modo de última función.
- Cuando **“EXCITE”** esté ajustado
“EXCITE” → **“BAL 0”** → **“FAD 0”** →
Modo de última función.
- Cuando **“CUSTOM”** esté ajustado
“BASS <G 0>” → **“TREB <G 0>”** → **“BAL 0”**
→ **“FAD 0”** → Modo de última función.
- Cuando **“Z+ OFF”** esté ajustado
“BAL 0” → **“FAD 0”** → Modo de última
función.

Ajuste de los graves

(Ganancia, frecuencia, y curva Q)

Este ajuste podrá realizarse cuando el reforzador Z Plus esté ajustado a **“CUSTOM”**.

1. Presione el botón **[A-M]** y seleccione **“BASS <G 0>”**.
2. Al girar el mando **[ROTARY]** hacia la derecha se acentuarán los graves, y al girarlo hacia la izquierda, se atenuarán.
* El ajuste de fábrica es **“BASS <G 0>”**.
(Margen de ajuste: -6 a +8)
3. Empuje la palanca **[◀, ▶]** hacia arriba o abajo para seleccionar **“BASS <F 50>”**.
Gire el mando **[ROTARY]** para seleccionar la frecuencia.
* El ajuste predeterminado en fábrica es **“BASS <F 50>”**. (Ajuste 50/80/120 Hz)
4. Empuje la palanca **[◀, ▶]** hacia arriba o abajo para seleccionar **“BASS <Q 1>”**.
Gire el mando **[ROTARY]** para seleccionar la curva Q.
* El ajuste predeterminado en fábrica es **“BASS <Q 1>”**. (Ajuste 1/1.25/1.5/2)
5. Cuando finalice el ajuste, presione el botón **[A-M]** varias veces hasta seleccionar el modo de función.

Ajuste de los agudos

(Ganancia y frecuencia)

Este ajuste podrá realizarse cuando el reforzador Z Plus esté ajustado a **“CUSTOM”**.

1. Presione el botón **[A-M]** y seleccione **“TREB <G 0>”**.
2. Al girar el mando **[ROTARY]** hacia la derecha se acentuarán los agudos, y al girarlo hacia la izquierda, se atenuarán.
* El ajuste de fábrica es **“TREB <G 0>”**.
(Margen de ajuste: -6 a +6)
3. Empuje la palanca **[◀, ▶]** hacia arriba o abajo para seleccionar **“TREB <F 12K>”**.
Gire el mando **[ROTARY]** para seleccionar la frecuencia.
* El ajuste predeterminado en fábrica es **“TREB <F 12K>”**. (Ajuste 8 kHz/12 kHz)
4. Cuando finalice el ajuste, presione el botón **[A-M]** varias veces hasta seleccionar el modo de función.

Ajuste del equilibrio entre los altavoces izquierdos y derechos

1. Presione el botón **[A-M]** para seleccionar **“BAL 0”**.
2. Al girar el mando **[ROTARY]** hacia la derecha se acentuará el sonido de los altavoces derechos, y al girarlo hacia la izquierda se acentuará el de los altavoces izquierdos.
* El ajuste de fábrica es **“BAL 0”**. (Margen de ajuste: L13 a R13)
3. Cuando haya finalizado el ajuste, presione varias veces el botón **[A-M]** hasta seleccionar el modo de función deseado.

Ajuste del equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros

1. Presione el botón **[A-M]** para seleccionar **“FAD 0”**.
2. Al girar el mando **[ROTARY]** hacia la derecha se acentuará el sonido de los altavoces delanteros, y al girarlo hacia la izquierda se acentuará el de los altavoces traseros.
* El ajuste de fábrica es **“FAD 0”**. (Margen de ajuste: F12 a R12)
3. Cuando haya finalizado el ajuste, presione varias veces el botón **[A-M]** hasta seleccionar el modo de función deseado.

Nota:

- Durante el modo de ajuste de A-M, si no se efectúa ninguna operación durante más de 7 segundos, este modo podrá cancelarse para volver al modo anterior.

Ajuste del reforzador Z Plus

1. Presione el botón **[Z+]** y seleccione el modo de reforzador Z Plus para ajustarlo.
2. Presione el botón **[A-M]** y gire el mando **[ROTARY]** hacia la derecha para ajustar en el sentido +, y hacia la izquierda para ajustar en el sentido –.

- Cuando seleccione **“B-BOOST 0”** podrá ajustar los graves dentro del margen de –3 a 3.

- Cuando seleccione **“IMPACT 0”**, podrá ajustar los graves y los agudos dentro de la gama de –3 a 3.

- Cuando seleccione **“EXCITE 0”**, podrá ajustar los graves y los agudos dentro del margen de –3 a 3.

- * Cuando seleccione el reforzador Z Plus, mantenga presionado el botón **[Z+]** durante 1 segundo o más para cambiar el modo **“CUSTOM”**.

Las características de graves/agudos adquirirán una respuesta plana y en el visualizador aparecerá la indicación **“Z+ FLAT”**.

Vuelva a presionar el botón **[Z+]** para cambiar el modo **“Z+ OFF”**.

Ajuste de MAGNA BASS EXTEND

La característica de MAGNA BASS EXTEND no ajusta el sonido de los graves como lo hace la función de ajuste del sonido normal, sino que acentúa los graves bajos para proporcionarle un sonido dinámico.

1. Presione y mantenga presionado el botón **[A-M]** durante 1 o más segundos para activar el efecto MAGNA BASS EXTEND. **“M-B EX”** se encenderá en el visualizador.
2. Presione y mantenga presionado el botón **[A-M]** durante 1 o más segundos para desactivar el efecto MAGNA BASS EXTEND. **“M-B EX”** se pagará en el visualizador.
 - * El ajuste predeterminado de fábrica es el de desactivado.

Función de hora del reloj (CT)

La función CT recibe datos de CT transmitidos por una emisora de RDS y visualiza la hora. Presione el botón **[D]** para cambiar a la visualización de CT.

- * Si no se recibe CT, se visualizará **“CT—:—”**.

Nota:

- Los datos de CT no se transmiten en algunos países y por algunas emisoras. Además, en algunas áreas, es posible que CT no se visualice con precisión.

Escucha de la radio

1. Presione el botón **[SRC]** para seleccionar el modo de radio. La frecuencia o PS aparecerá en el visualizador.
 - * PS: Nombre de servicio de programa
2. Presione el botón **[BND]** para seleccionar la banda de radiorecepción. Cada vez que presione el botón, la banda de radiorecepción cambiará en el orden siguiente:
FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW/LW) → FM1...
3. Empuje la palanca **[◀, ▶]** hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora deseada.

Sintonía

Existen 3 modos de sintonía: sintonía con búsqueda, sintonía manual, y sintonía memorizada.

Sintonía con búsqueda

Existen 2 tipos de sintonía con búsqueda: DX SEEK y LOCAL SEEK.

Con DX SEEK podrá sintonizar automáticamente todas las emisoras recibibles; con LOCAL SEEK podrá sintonizar solamente las emisoras con buena sensibilidad de recepción.

1. Presione el botón **[BND]** para seleccionar la banda deseada (FM o AM (MW, LW)).
2. Sintonice una emisora.
 - * Si en el visualizador está indicándose **“MANU”**, mantenga presionado el botón **[BND]** durante 1 segundo o más. **“MANU”** desaparecerá del visualizador y la sintonía con búsqueda estará disponible.
 - * Si en el visualizador está indicándose **“TA”**, se buscarán automáticamente emisoras de TP.

● DX SEEK (Búsqueda de emisoras distantes)

Empuje la palanca **[◀, ▶]** hacia arriba o abajo para iniciar la sintonización automática de la emisora.

Cuando se empuje la palanca hacia arriba, la búsqueda se efectuará en la dirección de las frecuencias más altas. Cuando se empuje la palanca hacia abajo, la búsqueda se efectuará en la dirección de las frecuencias más bajas.

- * Cuando se inicie la búsqueda, en el visualizador aparecerá **“DX”**.

● LOCAL SEEK (Búsqueda de emisoras locales)

Si se empuja la palanca hacia arriba o abajo y se retiene en la posición durante 1 o más segundos, se habilitará la sintonización por búsqueda local.

Se seleccionarán las emisoras con buena sensibilidad de recepción.

* Cuando se inicie la búsqueda, en el visualizador aparecerá "LO".

Sintonía manual

Existen 2 modos disponibles: sintonía rápida y sintonía por pasos.

Cuando utilice el modo de sintonía por pasos, la frecuencia cambiará un paso cada vez. En el modo de sintonía rápida, usted podrá sintonizar rápidamente la frecuencia deseada.

1. Presione el botón **[BND]** para seleccionar la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).

* Si "MANU" no está indicándose en el visualizador, mantenga presionado el botón **[BND]** durante 1 segundo o más. En el visualizador aparecerá "MANU" y la sintonía manual estará disponible.

2. Sintonice la emisora.

● Sintonía rápida:

Empuje la palanca [**◀**, **▶**] hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos para iniciar la sintonización de emisoras.

● Sintonía por pasos:

Empuje la palanca [**◀**, **▶**] hacia arriba o abajo para efectuar la sintonización manual.

* Si no se efectúa ninguna operación durante más de 7 segundos, se cancela la sintonización manual y la visualización retorna al modo anterior.

Invocación de una emisora memorizada

En la memoria existe un total de 24 posiciones de memorización (6 de FM1, 6 de FM2, 6 de FM3 y 6 de AM) para almacenar emisoras individuales.

Al presionar el botón **[DIRECT]** correspondiente se invocará automáticamente la frecuencia de la emisora almacenada.

1. Presione el botón **[BND]** para seleccionar la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).
2. Presione el botón **[DIRECT]** correspondiente para invocar la emisora almacenada.

* Para almacenar una emisora en la memoria, mantenga presionado uno de los botones **[DIRECT]** durante 2 segundos o más.

Memorización manual

1. Seleccione la emisora deseada con la sintonía con búsqueda, la sintonía manual, o la sintonía memorizada.
2. Para almacenar una emisora en la memoria, mantenga presionado uno de los botones **[DIRECT]** durante 2 segundos o más.

Almacenamiento automático

El almacenamiento automático es una función para almacenar hasta 6 emisoras automática y secuencialmente sintonizadas. Si no pueden recibirse 6 emisoras, las previamente almacenadas permanecerán en sus posiciones de memoria.

1. Presione el botón **[BND]** para seleccionar la banda deseada (FM o AM (MW/LW)).
2. Mantenga presionado el botón [**▶**] durante 2 segundos o más. Las emisoras con buena recepción se almacenarán automáticamente en los canales de memorización.

* Si realiza la memorización automática en las bandas de FM, las emisoras se almacenarán en FM3, aunque haya elegido FM1 o FM2 para almacenarlas.

Exploración memorizada

La exploración memorizada recibirá por orden las emisoras almacenadas en la memoria. Esta función será muy útil para buscar la emisora memorizada deseada.

1. Presione el botón [**▶**].
2. Cuando sintonice la emisora deseada, vuelva a presionar el botón [**▶**] para continuar recibiendo tal emisora.

Nota:

* Tenga cuidado de no mantener presionado el botón [**▶**] durante 2 segundos o más, ya que se activaría la función de almacenamiento automático y la unidad comenzaría a memorizar emisoras.

Operaciones del sistema de datos radiofónicos (RDS)

Sistema de datos radiofónicos (RDS)

Esta unidad tiene incorporado un decodificador del sistema de datos radiofónicos (RDS) para utilizarse con emisoras que transmitan datos de RDS.

Este sistema puede visualizar el nombre de la emisora recibida (PS), y también cambiar automáticamente a otra emisora con la mejor recepción mientras se encuentre viajando a grandes distancias (cambio de AF).

Además si una emisora de RDS transmite un anuncio sobre el tráfico o un tipo de programa, se recibirá esta emisión independientemente del modo en el que se encuentre.

Adicionalmente, si se recibe información de EON, esta información permitirá el cambio automático de otras emisoras memorizadas de la misma red y interrupción de la emisora que esté recibiendo para recibir información sobre el tráfico de otras emisoras (TP).

Para utilizar la función de RDS, ponga siempre la radio en el modo de FM.

- AF : Frecuencias alternativas
- PS : Nombre de servicio de programa
- PTY : Tipo de programa
- EON : Red mejorada con otras emisoras
- TP : Programa sobre el tráfico

* La función de RDS no trabajará durante la recepción de radio de AM.

* Cuando el aparato recibe la señal RDS y puede leer los datos PS, aparece PS en el visualizador.

Función de frecuencias alternativas (AF)

La función de AF cambiará a una frecuencia diferente de la misma red a fin de mantener la óptima recepción.

* El ajuste de fábrica es "ON".

1. Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "AF".
3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar "ON" u "OFF".

● ON:

Se encenderá "AF" en el visualizador y se activará la función AF.

● OFF:

Se apagará "AF" del visualizador y se desactivará la función AF.

4. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

* Si las condiciones de recepción de la emisora actualmente sintonizada empeoran, en el visualizador aparecerá "PI SEARCH" y la radio el mismo programa en otra frecuencia.

● Función de AF entre RDS y DAB

Cuando el mismo programa esté radiodifundiéndose mediante RDS y DAB, y esta función esté activada, la unidad cambiará automáticamente para recibir la emisión con mejor recepción.

* Esta función solamente trabajará cuando haya conectado una unidad DAB DAH923 o DAH913, vendida aparte.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "ON".

1. Presione el botón [ADJ] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "LINK ACT".
3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar "ON" u "OFF".

● ON:

Cambio de AF entre DAB y RDS habilitada.

● OFF:

Cambio de AF entre DAB y RDS inhabilitada.

4. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

Función de programa regional (REG)

Cuando la función de REG esté activada, la recepción de emisoras locales estará optimizada. Cuando esta función esté desactivada, si el área regional cambia mientras conduzca, se recibirá la emisora regional para tal región.

* El ajuste de fábrica es "OFF".

Notas:

- Esta función estará inhabilitada cuando se esté recibiendo una emisora nacional, como BBC 2_FM.
- El ajuste de activación/desactivación de la función de REG será válido cuando la función de AF esté activada.

1. Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.

- Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “REG”.
- Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “ON” u “OFF”.
 - **ON:**
Se encenderá “REG” en el visualizador y se activará la función REG.
 - **OFF:**
Se apagará “REG” del visualizador y se desactivará la función REG.
- Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

Sintonía de manual de una emisora regional de la misma red

- Esta función será válida cuando la función de AF esté activada y la función de REG desactivada.

Nota:

- Esta función podrá utilizarse cuando se reciba una emisión regional de la misma red.
- Presione cualquiera de los botones [DIRECT] para invocar la emisora regional.
 - Si las condiciones de recepción de la emisora invocada son malas, presione el botón [DIRECT] del mismo número. La unidad recibirá una emisora local de la misma red.

Anuncios sobre el tráfico (TA)

En el modo de espera de TA, cuando se inicie la emisión de anuncios sobre el tráfico, tal emisión se recibirá con la máxima prioridad independientemente del modo de función a fin de que pueda escucharla. También será posible la sintonía automática de un programa sobre tráfico (TP).

* Esta función solamente podrá utilizarse cuando en el visualizador esté indicándose “TP”. Cuando esté indicándose “TP”, significará que la emisora de RDS que está recibiendo posee programas de anuncios sobre el tráfico.

● Establecimiento del modo de espera de TA

Si presiona el botón [TA] cuando en el visualizador solamente esté indicándose “TP”, aparecerán “TP” y “TA” y la unidad entrará en el modo de espera de TA hasta que comience un anuncio sobre el tráfico. Cuando comience una emisión de anuncios sobre el tráfico, en el visualizador aparecerá “TRA INFO”. Si presiona el botón [TA] mientras está recibiendo una emisión de anuncios sobre el tráfico, la recepción de dicha emisión se cancelará, y la unidad entrará en el modo de espera de TA.

● Cancelación del modo de espera de TA

Cuando “TP” y “TA” se enciendan en el visualizador, presione el botón [TA]. Se apagará “TA” del visualizador y se cancelará el modo de espera de TA.

* Si no está indicándose “TP”, al presionar el botón [TA], se buscará una emisora de TP.

● Búsqueda de una emisora de TP

Cuando no esté indicándose “TP”, si presiona el botón [TA], en el visualizador aparecerá “TA” y la unidad recibirá automáticamente una emisora de TP.

Nota:

• Si no se recibe ninguna emisora de TP, la unidad continuará la operación de búsqueda. Si vuelve a presionar el botón [TA] “TA” desaparecerá el visualizador y cesará la búsqueda de emisoras de TP.

Función de almacenamiento automático de emisoras de TP

Podrá almacenar automáticamente hasta 6 emisoras TP en la memoria de preajustes. Si el número de emisoras TP que pueden recibirse es de menos de 6, se dejan sin sobrescribir las emisoras difusoras que ya están almacenadas en la memoria.

Cuando “TA” se encienda en el visualizador, presione y mantenga presionado el botón [▶▶] durante 2 o más segundos. Las emisoras TP con buena recepción se almacenarán en la memoria de preajustes.

* Aunque haya seleccionado FM1 o FM2, las emisoras de TP se almacenarán en la memoria para FM3.

Tipo de programa (PTY)

Esta función le permite escuchar las difusiones del tipo de programa seleccionado aunque la unidad esté en un modo de función que no sea el de la radio.

* Algunos países no realizan todavía emisiones de PTY.

* En el modo de espera de TA, una emisora de TP tendrá prioridad sobre otra de radiodifusión de PTY.

* El ajuste de fábrica es “OFF”.

- Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.
- Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “PTY”.

3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “ON” u “OFF”.
- **ON:**
Se encenderá “PTY” en el visualizador y se activará el modo de espera de PTY. Cuando se inicia la difusión de PTY seleccionada, aparece el nombre del elemento PTY en el visualizador.
- **OFF:**
Se apagará “PTY” del visualizador y se cancelará el modo de espera de PTY.
4. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

● **Cancelación de una emisión con interrupción de PTY**

Presione el botón [TA] durante la emisión con interrupción de PTY, dicha interrupción de PTY se cancelará y la unidad volverá al modo de espera de PTY.

Selección del tipo de programa (PTY)

1. Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “PTY-SEL <E>”.
3. Presione el botón [▶||].
4. Presione cualquiera de los botones [DIRECT].
- Alternativamente, gire el mando [ROTARY] para seleccionar el PTY deseado.
5. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.
- * A continuación se indican los ajustes de fábrica almacenados en los botones [DIRECT].

Número de memorización	Ítem de PTY	
	INGLÉS	Contenido
1	News	Noticias
2	Info	Información
3	Pop M	Música Pop
4	Sport	Deportes
5	Classics	Música Clásica
6	Easy M	Grand éxitos

* El modo de selección de PTY se cancelará automáticamente 7 segundos después de haber seleccionado un PTY.

Búsqueda por tipo de programa (PTY)

1. Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “PTY-SEL <E>”.
3. Presione el botón [▶||].
4. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba para buscar difusiones PTY en la dirección de las frecuencias más altas; empuje la palanca hacia abajo para buscar en la dirección de las frecuencias más bajas.
- * Si no puede recibirse ninguna emisora que transmita el PTY seleccionado, la unidad volverá al modo de selección de PTY.

Memoria de preajuste de tipos de programas (PTY)

1. Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “PTY-SEL <E>”.
3. Presione el botón [▶||].
4. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el PTY deseado.
- Existen los 29 tipos de programas siguientes.
5. Si mantiene presionado uno de los botones [DIRECT] durante 2 segundos o más, el PTY seleccionado se almacenará en tal memoria de canales preajustados.

Ítem de PTY	
INGLÉS	Contenido
News	Noticias
Affairs	Magazin
Info	Información
Sport	Deportes
Educate	Educación
Drama	Drama
Culture	Cultura
Science	Ciencia
Varied	Varios
Pop M	Música Pop
Rock M	Música Rock
Easy M	Grand éxitos
Light M	Música Ligera
Classics	Música Clásica
Other M	Otro Música
Weather	Información Metereológica
Finance	Economía
Children	Infancia
Social	Sociedad
Religion	Religión
Phone In	Opinión
Travel	Viajes
Leisure	Ocio
Jazz	Música Jazz
Country	Música Country
Nation M	Música Nacional
Oldies	Música de ayer
Folk M	Música Folk
Document	Documental

Emisión de emergencia

Si se recibe una emisión de emergencia, todas las operaciones del modo de función se pararán. En el visualizador aparecerá “ALARM” y podrá escuchar la emisión de emergencia.

●Cancelación de una emisión de emergencia

Si presiona el botón [TA], la recepción de la emisión de emergencia se cancelará.

Cambio del idioma de visualización de PTY

Usted podrá seleccionar uno de 4 idiomas (inglés, alemán, sueco o francés) para la indicación del tipo de programa (PTY) en el visualizador.

- * El ajuste de fábrica es “ENGLISH” (inglés).
- 1. Presione el botón [ADJ] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
- 2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “LANGUAGE”.
- 3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el idioma deseado.
- 4. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

Ajuste del volumen de TA, emisiones de emergencia (ALARM), y PTY

El volumen para las interrupciones de TA, ALARM y PTY podrá ajustarse durante la interrupción de TA, ALARM o PTY.

- * El ajuste de fábrica es “15”.
- Durante una interrupción de TA, ALARM o PTY, gire el mando [ROTARY] para ajustar el volumen al nivel deseado (0 a 33).
- * Cuando finalice la interrupción de TA, ALARM o PTY, el volumen volverá al nivel existente antes de la interrupción.

MP3/WMA

¿Qué es MP3?

MP3 es un método de compresión de audio clasificado en la capa 3 de audio de las normas MPEG. Este método de compresión de audio ha penetrado en los usuarios de PC y se ha convertido en un formato estándar.

Este formato MP3 se caracteriza por la compresión de los datos de audio a aproximadamente el 10 por ciento de su tamaño original con gran calidad de sonido. Esto significa que podrán grabarse 10 discos compactos de música en un disco CD-R o un disco CD-RW para permitir largo tiempo de escucha sin tener que cambiar discos compactos.

¿Qué es WMA?

WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, un formato de archivos de audio desarrollado por Microsoft Corporation.

Notas:

- Si reproduce un archivo con DRM (Digital Rights Management) para WMA en ON, no habrá salida de audio. (El indicador WMA parpadeará.)
- "Windows Media™ y el logotipo Windows® son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países."

● Para inhabilitar la DRM (Administración de derechos digitales):

1. Cuando utilice Windows Media Player 8, haga clic en TOOLS → OPTIONS → COPY MUSIC, y debajo de COPY SETTINGS, quite la marca de verificación de la casilla para PROTECT CONTENT. Después reconstruya los archivos.
2. Cuando utilice Windows Media Player 9, haga clic en TOOL → OPTIONS → MUSIC RECORD, y debajo de Recording settings, quite la marca de verificación de la casilla para RECORD PROTECTED MUSIC. Después reconstruya los archivos. Los archivos WMA personalmente formados se emplean bajo propia responsabilidad personal.

Precauciones en la creación de un disco MP3/WMA

● Velocidades de muestreo y velocidades de transferencia utilizables:

1. MP3: Velocidad de muestreo de 11,025 kHz – 48 kHz,
Velocidad de transferencia: 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Velocidad de transferencia de 48 kbps-192 kbps

● Extensiones de archivo

1. Añada siempre una extensión de archivo **"MP3"** o **"WMA"** a un archivo MP3 o WMA utilizando letras de un solo byte. Si añade una extensión de archivo que no sea la especificada, o si se olvida de añadir la extensión de archivo el archivo no podrá reproducirse.
2. Los archivos sin datos MP3/WMA no se reproducirán. Si intenta reproducir archivos sin datos MP3/WMA, en vez del tiempo, en el visualizador aparecerá la indicación **"—:—"**.

● Formato lógico (Sistema de archivos)

1. Para escribir un archivo de MP3/WMA en un disco CD-R o CD-RW, seleccione "ISO9660 level 1, 2 o JOLIET o Romeo" como formato de software de escritura. La reproducción normal no será posible si graba el disco en otro formato.
2. El nombre de la carpeta y el nombre del archivo podrán visualizarse como título durante la reproducción de MP3/WMA pero el título no deberá contener más de un solo byte de 128 caracteres alfanuméricos (incluir la extensión).
3. No ponga un archivo dentro de una carpeta que tenga el mismo nombre.

● Estructura de las carpetas

1. No será posible grabar un disco con una carpeta que posea más de 8 niveles jerárquicos.

● Número de archivos o carpetas

1. Para una carpeta podrán reconocerse hasta 255 archivos. Podrán reproducirse hasta 500 archivos.
2. Las canciones se reproducirán en el orden en el que fueron grabadas en el disco. (Las canciones pueden no reproducirse siempre en el orden visualizado en su PC.)
3. dependiendo del tipo de software codificador utilizado durante la grabación, es posible que se produzca cierto ruido.

Función multisesión

Cuando un disco contenga canciones de tipo CD y MP3/WMA mezcladas, podrá seleccionar el tipo de canciones que desee reproducir.

● El valor predeterminado es “CD”.

Cada vez que mantenga presionado el botón [BND] durante 1 segundo o más, el modo mezclado cambiará entre el tipo CD y el tipo MP3/WMA. Cuando el cambie el tipo de canción a reproducirse, en el la visualización del título aparecerá la indicación siguiente.

- Visualización cuando seleccione canciones de tipo CD:
- Visualización cuando seleccione canciones de tipo MP3/WMA:



1. Los tipos de grabación que podrán reproducirse son los siguientes:

Disco \ Ajuste	Ajustado a CD	Ajustado a MP3/WMA
Canciones de tipo CD y MP3/WMA mezcladas	Reproducción de CD	Reproducción de MP3/WMA
Canciones de tipo CD solamente	Reproducción de CD	Reproducción de CD
Canciones de tipo MP3/WMA solamente	Reproducción de MP3/WMA	Reproducción de MP3/WMA

2. Después de haber realizado estos ajustes, extraiga el disco y vuelva a insertarlo.
3. Cuando cargue un disco compacto con modo mezclado, y ajuste a CD, la canción que se reproducirá en primer lugar será la de datos de archivo MP3/WMA y no se oírá sonido.

Notas:

- Cuando reproduzca un disco CCCD (CD con control de copia) realice el ajuste al tipo de CD. Si ajustase a tipo MP3/WMA, el disco compacto podría no reproducirse normalmente en algunos casos.

Función de expulsión de protección

Al presionar el botón de [▲] se expulsará el disco aunque la alimentación de la unidad no esté conectada.

1. Presione el botón [OPEN] para abrir el PANEL ABATIBLE.

Nota:

- Si el PANEL ABATIBLE no se abre suficientemente, ábralo manualmente con suavidad.
2. Presione el botón de [▲]. Extraiga el disco después de que haya salido expulsado.
 3. Cierre el PANEL ABATIBLE.
- Notas:
- Cierre siempre el PANEL ABATIBLE después de haber extraído el disco.
 - Si inserta a la fuerza un disco compacto antes de que se recargue automáticamente, puede dañarlo.
 - Si deja un disco compacto (12 cm) en la posición de extraído durante 15 segundos, éste volverá a cargarse automáticamente. (Recarga automática)
 - Los discos compactos de 8 cm no se recargarán automáticamente. Cerciórese de extraerlo cuando salga expulsado.

Escucha de un disco ya cargado en la unidad

Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo CD/MP3/WMA.

Cuando la unidad entre en el modo CD/MP3/WMA, la reproducción se iniciará automáticamente.

Si no hay disco cargado, en la visualización del título aparecerá la indicación “NO DISC”.

- * El modo cambiará cada vez que presione el botón [SRC]. (Los modos no se visualizarán para equipos que no estén conectados.)

Radio (DAB) → (DAB) → CD/MP3/WMA → (Cambiador de discos compactos) → (Cambiador de DVD) → (Televisor) → Entrada auxiliar → Radio (DAB)...

Carga de un disco compacto

1. Presione el botón [OPEN] para lograr acceso a la ranura para discos CD (CD SLOT) situada detrás del panel abatible (FLIP DOWN PANEL).
2. Inserte un disco CD en el centro de la ranura para discos CD (CD SLOT) con la cara de la etiqueta hacia arriba. El disco CD se reproducirá automáticamente después de haberse cargado.

Notas:

- No inserte nunca objetos extraños en la ranura para discos CD.
- Si el disco compacto no puede insertarse fácilmente, es posible que ya haya otro insertado en el mecanismo, o que la unidad necesite reparación.

- Los discos que no tienen la marca  o  y los discos CD-ROM no pueden reproducirse en esta unidad.

- Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse.

Carga de discos compactos de 8 cm

- * Para reproducir discos compactos de 8 cm no se requerirá adaptador.
 - * Inserte el disco compacto de 8 cm en el centro de la ranura de inserción.
3. Cierre el PANEL ABATIBLE.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando cierre el PANEL ABATIBLE.

Notas:

- Si el PANEL ABATIBLE no se abre completamente, ábralo suavemente con la mano.
- Después de haber cargado un disco compacto, cierre siempre el PANEL ABATIBLE.

Detención de la reproducción

1. Para detener la reproducción, presione el botón [⏏]. En el visualizador aparecerá "PAUSE".
2. Para reanudar la reproducción del disco compacto, vuelva a presionar el botón [⏏].

Visualización de títulos de discos compactos

Esta unidad puede visualizar los datos de títulos MP3/WMA disco CD-text, y los títulos introducidos con la misma por el usuario.

1. Presione el botón [D] para hacer que se visualice el título.
2. Cada vez que presione el botón [T], la visualización del título cambiará en el orden siguiente:

● Disco CD-TEXT

Título de usuario (disco) → título de CD-text (disco) → nombre del artista → título de CD-text (canción) → título de usuario (disco)...

● Disco MP3/WMA

Carpeta → Canción → Etiqueta del álbum → Etiqueta del artista → Etiqueta del título → Carpeta...

Notas:

- Si el disco compacto en reproducción no es CD-text, o no ha introducido ningún título de usuario, en el visualizador aparecerá "NO TITLE".
- Si un disco MP3/WMA no tiene TAG, aparecerá "NO TAG" en el visualizador.
- Para MP3, se soportan las etiquetas ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.
- La visualización de etiquetas tiene prioridad en V2.3 / 2.2.
- En el caso de etiquetas de álbumes para WMA, se visualiza la información escrita en el encabezamiento de extensión.
- En las etiquetas sólo pueden visualizarse caracteres ASCII.

Selección de una canción

● Salto ascendente de pistas

1. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba para saltar al principio de la pista siguiente.
2. Cada vez que se empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba, la reproducción saltará a la pista siguiente en la dirección de avance.

● Salto descendente de pistas

1. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia abajo para saltar al principio de la pista actual.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia abajo dos veces para saltar al principio de la pista anterior.

Avance/retroceso rápidos

● Avance rápido

Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba y reténgala en la posición durante 1 o más segundos.

● Inversión rápida

Empuje la palanca [◀, ▶] hacia abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos.

- * Para disco MP3/WMA se tardará cierto tiempo hasta que comience la búsqueda y entre pistas. Además, el tiempo de reproducción puede poseer cierto margen de error.

Selección de carpetas

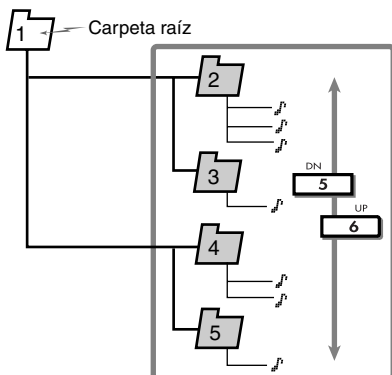
Esta función le permitirá seleccionar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA e iniciar la reproducción desde la primera canción de dicha carpeta.

1. Presione el botón [DN] o [UP].

Presione el botón [DN] para desplazarse a la lista de reproducción anterior.

Presione el botón [UP] para desplazarse a la

siguiente lista de reproducción.



* Cuando se encuentre en la carpeta final, presione el botón [UP] para pasar a la primera carpeta.

* Usted no podrá seleccionar una carpeta sin archivos MP3/WMA.

2. Para seleccionar una pista, empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo.

Función de vuelta al comienzo del disco

Esta función repondrá el reproductor de discos compactos a la primera canción del disco. Para reproducir la primera canción (canción núm. 1) del disco, presione el botón [BND].

* En caso de MP3/WMA, se volverá a la primera pista de la carpeta que esté reproduciéndose.

Otras funciones variadas de reproducción

● Reproducción con exploración

Esta función le permitirá localizar y reproducir los 10 primeros segundos de todas las canciones grabadas en un disco.

1. Presione el botón [SCN] para realizar la reproducción con exploración.

La indicación "SCN" se enciende en el visualizador.

* La reproducción con exploración se iniciará desde la canción siguiente a la que esté reproduciéndose actualmente.

● Reproducción con exploración de carpetas

Esta función le permitirá localizar y reproducir los 10 primeros segundos de la primera canción de todas las carpetas de un disco MP3/WMA.

1. Mantenga presionado el botón [SCN] durante 1 segundo o más para realizar la reproducción con exploración de carpetas. Las indicaciones "ALL..." y "SCN" se encienden en el visualizador.

* La reproducción con exploración de carpetas se iniciará desde la canción siguiente a la que esté reproduciéndose actualmente.

● Reproducción repetida

Esta función le permitirá reproducir repetidamente la canción actual.

1. Presione el botón [RPT] para realizar la reproducción repetida.

La indicación "RPT" se enciende en el visualizador.

● Reproducción repetida de carpeta

Esta función le permitirá reproducir repetidamente la canción actualmente en reproducción de una carpeta MP3/WMA.

1. Mantenga presionado el botón [RPT] durante 1 segundo o más para realizar la reproducción repetida de carpeta.

Las indicaciones "ALL..." y "RPT" se encienden en el visualizador.

● Reproducción aleatoria

Esta función le permitirá reproducir todas las canciones grabadas en un disco en orden aleatorio.

1. Presione el botón [RDM] para realizar la reproducción aleatoria.

La indicación "RDM" se enciende en el visualizador.

● Reproducción aleatoria de carpetas

Esta función le permitirá reproducir todas las canciones de todas las carpetas grabadas en un disco MP3/WMA en orden aleatorio.

1. Mantenga presionado el botón [RDM] durante 1 segundo o más para realizar la reproducción aleatoria de carpetas.

Las indicaciones "ALL..." y "RDM" se encienden en el visualizador.

● Para cancelar la reproducción

1. Presione el botón de operación previamente seleccionado.

Modo de lista de reproducción

Esta función le permitirá reproducir pistas, hasta 5 veces las más recientes, leyendo la información de la lista de reproducción escrita en el disco.

1. Mantenga presionado el botón **[P.LIST]** durante 1 segundo o más para activar o desactivar el modo de lista de reproducción.
 - * La reproducción de la lista de reproducción solamente será posible cuando exista un archivo cuya extensión sea **“.M3U”** en el disco CDR-RW.
 - * Podrán reconocerse hasta 5 listas de reproducción, y para una lista de reproducción podrán reconocerse hasta 255 archivos.
2. Empuje la palanca [**◀**, **▶**] hacia arriba o abajo para cambiar la pista.
3. Presione el botón **[DN]** para desplazarse a la lista de reproducción anterior.
Presione el botón **[UP]** para desplazarse a la siguiente lista de reproducción.

Notas:

- Las funciones SCN/RPT/RDM no pueden utilizarse en el modo de lista de reproducción.
- La visualización del título cambia del nombre de carpeta al nombre de lista de reproducción.

Confección de una lista de reproducción

1. Escriba las pistas deseadas en un disco CD-R/RW, etc. Cerciórese de utilizar caracteres alfanuméricos/ASCII para los nombres de archivos.
2. Confeccione una lista de reproducción utilizando un reproductor multimedia, etc., y almacene los datos. El formato de archivo deberá ser M3U.
3. Vuelva a escribir de nuevo esta lista de reproducción en el disco CD-R/RW, etc.

Notas:

- Cuando escriba en un disco CD-R/RW, etc., cerciórese de utilizar caracteres alfanuméricos/ASCII.
- Para una lista podrán reconocerse hasta 5 capas. Para las listas de reproducción escritas, las últimas 5 listas se reconocerán en el orden el que hayan sido escritas.
- Antes de escribir en un disco CD-R/RW, etc., desactive la función Disc At Once.
- Cuando añada una lista de reproducción, se recomienda que la escriba en la carpeta raíz.

Para cambiar el ajuste de la visualización

1. Presione y mantenga presionado el botón [D] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar **“nombre del elemento”**.
“SCREEN SVR” ↔ “MSG INP <E>” ↔
“AUTO SCROL” ↔ “DIMMER” ↔
“CONTRAST”
3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el **“valor de ajuste deseado”**.
 - * En el caso de los nombre de los elementos que aparecen con el sufijo “E”, detrás del nombre del elemento, deberá presionarse el botón [▶||] para visualizar el valor de ajuste.
 - * Después de haber completado los ajustes, presione el botón [D] para volver al modo anterior.

● Activación y desactivación de la función del protector de pantalla

Esta unidad dispone de la función de protector de pantalla, que le permitirá hacer que aparezcan por orden aleatorio varios tipos de patrones y caracteres en la indicación del estado de operación del visualizador. Usted podrá activar o desactivar esta función.

Si presiona un botón de operación con la función del protector de pantalla activada, aparecerá la visualización de la operación correspondiente al botón durante unos 30 segundos, y después la visualización volverá a la del protector de pantalla.

* El ajuste de fábrica es **“ON”**.

2-1. Seleccione **“SCREEN SVR”**.

3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el ajuste. Cada vez que gire el mando [ROTARY], el ajuste cambiará en el orden siguiente:

SS OFF → SS ON → SS MESSAGE.

● Introducción de INFORMACIÓN DE MENSAJES

Un mensaje de hasta 30 caracteres podrá almacenarse en la memoria y visualizarse como tipo de protector de pantalla.

* El ajuste predeterminado de fábrica es **“Welcome to Clarion”**.

2-1. Seleccione **“MSG INP <E>”**.

3-1. Presione el botón [▶||].

3-2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para mover el cursor.

3-3. Presione el botón [BND] para seleccionar un carácter.

Cada vez que presione el botón [BND], los caracteres cambiarán en el orden siguiente:

Letras mayúsculas → Números → Símbolos
→ Diéresis → Letras mayúsculas...

3-4. Gire el mando [ROTARY] para efectuar la selección del carácter deseado.

3-5. Repita los pasos 3-2 al 3-4 para introducir hasta los 30 caracteres del mensaje,

3-6. Mantenga presionado el botón [▶||] durante 2 segundos o más para almacenar el mensaje en la memoria y cancelar el modo de mensaje de entrada.

* Presione y mantenga presionado el botón [BND] durante 1 o más segundos para cancelar el mensaje de entrada. Entonces, presione y mantenga presionado el botón [▶||] durante 2 o más segundos para guardar el mensaje y para que el mensaje retorne al ajuste predeterminado.

● Ajuste del método para desplazamiento del título

Ajuste cómo desplazar el título en CD-TEXT, MP3/WMA TITLE.

* El ajuste de fábrica es **“ON”**.

2-1. Seleccione **“AUTO SCROL”**.

3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar **“ON”** u **“OFF”**.

• **ON:**

Para que el desplazamiento se realice automáticamente.

• **OFF:**

Para desplazar sólo 1 vez cuando se ha cambiado el título o se ha presionado el botón [T] durante 1 o más segundos.

● Control de regulación de brillo

Usted podrá activar (**“ON”**) o desactivar (**“OFF”**) el control de regulación de brillo.

* El ajuste de fábrica es **“ON”**.

2-1. Seleccione **“DIMMER”**.

3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar **“ON”** u **“OFF”**.

● Selección del modo de contraste (CONTRAST)

* El ajuste predeterminado de fábrica es **“5”**.

2-1. Seleccione **“CONTRAST”**.

3-1. Gire el mando [ROTARY] para efectuar la selección entre 1 y 8.

Para cambiar otros ajustes

1. Presione el botón [ADJ] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “nombre del elemento”.
Cada vez que empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba/abajo, la visualización del elemento cambiará en el orden siguiente:
“BLINK LED” ↔ “AMP CANCEL” ↔ “LINK ACT” ↔ “LANGUAGE” ↔ “TV DIVER” ↔ “AUX/TEL” ↔ “AUX SENSE” ↔ “TEL-SP” ↔ “TEL-SWITCH” ↔ “SYS CHK <E>”
3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el “elemento de ajuste deseado”.

* Después de haber completado los ajustes, presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

● Indicador antirrobo

El indicador antirrobo rojo es una función para evitar el robo. Cuando se extraiga el DCP de la unidad, este indicador parpadeará.

* El ajuste de fábrica es “OFF”.

- 2-1. Seleccione “BLINK LED”.
- 3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “ON” u “OFF”.

● Ajuste del amplificador externo

* El ajuste predeterminado en fábrica es “OFF”.

- 2-1. Seleccione “AMP CANCEL”.
- 3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “ON” u “OFF”.

• ON:

Utilización del amplificador conectado.

• OFF:

Utilización del amplificador interno.

● Selección de AUX/TEL

Usted podrá escuchar sonidos y música de dispositivos externos, o llamadas telefónicas, a través de los altavoces cuando haya realizado la conexión de dichos dispositivos o de un teléfono celular a esta unidad.

Cuando haya conectado TEL INT o un dispositivo externo a esta unidad, podrá seleccionar el modo TEL o el modo AUX.

* El ajuste de fábrica es “AUX”.

- 2-1. Seleccione “AUX/TEL”.
- 3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “AUX” u “TEL”.

• AUX :

El cable de entrada AUX/TEL es para la entrada de audio del dispositivo externo.

• TEL :

El cable de entrada AUX/TEL es para la entrada de audio del teléfono celular.

● Selección de la sensibilidad de entrada auxiliar (AUX IN)

Realice los ajustes siguientes para seleccionar la sensibilidad cuando los sonidos de los dispositivos externos conectados a esta unidad sean difíciles de oír incluso después de haber ajustado el volumen.

* El ajuste de fábrica es “AUX MID”.

- 2-1. Seleccione “AUX SENSE”.
- 3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “AUX LOW”, “AUX MID”, u “AUX HIGH”.

● Ajuste de la salida de los altavoces del automóvil para el teléfono celular (TEL-002 opcional)

* El ajuste de fábrica es “RIGHT” (derecha).

* Para dar salida a llamadas telefónicas, ponga el interruptor del teléfono celular en ON.

- 2-1. Seleccione “TEL-SP”.
- 3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar “RIGHT” u “LEFT”.

• RIGHT:

Las llamadas telefónicas se oirán a través de los altavoces delanteros derechos conectados a esta unidad.

• LEFT:

Las llamadas telefónicas se oirán a través de los altavoces delanteros izquierdos conectados a esta unidad.

● Ajuste para la interrupción para teléfono celular

Si conecta esta unidad a su teléfono celular con una unidad (TEL-002) vendida aparte, podrá escuchar las llamadas telefónicas a través de los altavoces de su automóvil.

* El ajuste de fábrica es “OFF”.

- 2-1. Seleccione “TEL-SWITCH”.
- 3-1. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el ajuste. Cada vez que gire el mando [ROTARY], el ajuste cambiará en el orden siguiente:

OFF → ON → MUTE → OFF...

• OFF:

La unidad continuará la operación normal aunque utilice el teléfono celular.

Operaciones comunes a todos los modos

Nota:

• Si ha conectado un juego para manos libres, cerciórese de que el ajuste sea ON a fin de recibir el sonido del teléfono a través del sistema.

• ON:

Para escuchar sus llamadas a través de los altavoces de los altavoces conectados a la unidad.

* Cuando escuche sus llamadas a través de los altavoces de su automóvil, podrá ajustar el volumen girando el mando [ROTARY].

• MUTE:

El sonido de esta unidad se silenciará durante las llamadas telefónicas.

● Para efectuar una comprobación del sistema

- 2-1. Seleccione "SYS CHK <E>".
- 3-1. Presione y mantenga presionado el botón [▶||] durante 1 o más segundos. Aparecerá "SYSTEM CHK" en el visualizador, y luego la unidad volverá al modo de operación anterior.

Ajuste de la iluminación de los botones

Presione el botón [C] para seleccionar un tipo de color. Cada vez que presione el botón [C], el tipo cambiará en el orden siguiente:

COLOR SCAN (exploración de colores) → RED (rojo) → MANDARIN (mandarina) → ORANGE (naranja) → AMBER (ámbar) → YELLOW (amarillo) → G-YELLOW (amarillo G) → LIME (lima) → GREEN (verde) → D-GREEN (verde D) → USER (personalizado) → COLOR SCAN (exploración de colores)...

● Ajuste del modo COLOR SCAN (exploración de colores)

Al seleccionar "COLOR SCAN", el color cambia automáticamente.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "COLOR SCAN".

* Después de 3 segundos, el color cambiará al otro.

● Ajuste del modo USER (personalizado)

El ajuste predeterminado de fábrica es "R>8 G>8" (R:rojo, G:verde).

Para seleccionar "USER", presione y mantenga presionado el botón [C] durante 1 o más segundos para que aparezca "R>8 G>8" en el visualizador.

- 1. Empuje la palanca [◀▶] hacia arriba o abajo para mover el cursor.

- 2. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar del 0 al 8.
- 3. Presione y mantenga presionado el botón [▶||] durante 2 o más segundos para almacenar el color en la memoria y cancelar el modo de ajuste.

COLOR	R	G
rojo	8	0
mandarina	8	1
naranja	8	2
ámbar	8	5
amarillo	8	8
amarillo G	6	8
lima	4	8
verde	2	8
verde D	0	8

Introducción de títulos

Usted podrá almacenar en la memoria títulos de hasta 10 caracteres de longitud y hacer que se visualicen para discos compactos, el cargador de discos compactos, y emisoras de televisión. El número de títulos que podrá introducir para cada modo es el siguiente.

Modo	Número de títulos
Modo de CD	50 títulos
Modo de televisor	20 títulos

Modo de cambiador de discos compactos	Número de títulos
DCZ628 conectado	100 títulos
CDC655Tz conectado	100 títulos

- 1. Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo en el que desee introducir un título (discos compactos, cambiador de discos compactos, o televisor).
- 2. Seleccione y reproduzca un disco compacto del cargador de discos compactos, o sintonice una emisora de televisión para asignarle un título.
- 3. Presione el botón [D] y visualice la visualización del título.
- 4. Presione y mantenga presionado el botón [T] durante 1 o más segundos.
- 5. Empuje la palanca [◀▶] hacia arriba o abajo para mover el cursor.

6. Presione el botón **[BND]** para seleccionar uno carácter.
Cada vez que presione el botón **[BND]**, el carácter cambiará en el orden siguiente:
Letras mayúsculas → Números → Símbolos → Diéresis → Letras mayúsculas...
7. Gire el mando **[ROTARY]** para seleccionar el carácter deseado.
8. Repita los pasos 5 a 7 para introducir hasta 10 caracteres para el título.
9. Mantenga presionado el botón **[▶||]** durante 2 segundos o más para almacenar el título en la memoria y cancelar el modo de introducción de títulos.

Borrado de títulos

1. Seleccione y reproduzca un disco compacto del cargador de discos compactos, o sintonice un emisora de televisión cuyo título desee borrar.
2. Presione el botón **[D]** y visualice la visualización del título.
3. Presione y mantenga presionado el botón **[T]** durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de entrada del título.
4. Presione y mantenga presionado el botón **[BND]** durante 1 o más segundos.
5. Mantenga presionado el botón **[▶||]** durante 2 segundos o más para borrar el título y cancelar el modo de introducción de títulos.

7. OPERACIONES DE LOS ACCESORIOS

Operaciones del cambiador de discos compactos

Nota:

• Las operaciones siguientes son las mismas que para el modo de CD:

- * **Pausa**
- * **Selección de pistas**
- * **Avance rápido/inversión rápida**
- * **Reproducción con exploración**
- * **Repetición de la reproducción**
- * **Reproducción aleatoria**

Para encontrar más detalles al respecto, consulte "Operaciones del reproductor de discos compactos/MP3/WMA" (páginas 188-189).

Funciones del cambiador de discos compactos

Cuando haya conectado un cambiador de discos compactos opcional a través del cable CeNET, esta unidad podrá controlar todas las operaciones del mismo. Esta unidad podrá controlar un total de 2 cambiadores.

Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo de cambiador de discos compactos, e inicie la reproducción. Si ha conectado 2 cambiadores de discos compactos, presione el botón [SRC] para seleccionar el que desee para reproducción.

* Si en el visualizador aparece "NO MAG", inserte el cartucho en el cambiador de discos compactos. Mientras el cambiador esté cargando (comprobando) el cartucho, en el visualizador se indicará "DISC CHECK".

* Si en el visualizador aparece "NO DISC", extraiga el cartucho e inserte discos en cada ranura. Después vuelva a insertar el cartucho en el cambiador de discos compactos.

Notas:

• Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse.

⚠ PRECAUCIÓN

Los discos CD-ROM no podrán reproducirse en todos los cargadores de discos CD, dependiendo del modelo.

Visualización de los títulos de CD

Esta unidad puede visualizar los datos del título de discos CD con texto y títulos personalizados introducidos en esta unidad.

1. Presione el botón [D] para visualizar el título.
2. Cada vez que presione el botón [T], la visualización del título cambiará en el orden siguiente:
Título personalizado (disco) → Título de texto de CD (disco) → Nombre del artista → Título de texto de CD (canción) → Título personalizado (disco)...

Notas:

- Si el disco CD que se está reproduciendo no es un CD con texto o no se ha introducido ningún título personalizado, aparecerá "NO TITLE" en el visualizador.
- Si un disco CD con texto no tiene introducido su título de disco o título de canción, aparecerá "NO TITLE" en el visualizador.

Procedimiento para desplazar el título visualizado

Ajuste "SCROLL" en "ON" o en "OFF".

(El ajuste predeterminado de fábrica es "ON".

Consulte la subsección "Activación y desactivación de la función del protector de pantalla" en la sección "Operaciones comunes a todos los modos".)

● Cuando se ajusta en "ON"

El título se desplaza automáticamente.

● Cuando se ajusta en "OFF"

Para desplazar sólo 1 vez cuando se ha cambiado el título o se ha presionado el botón [T] durante 1 o más segundos.

Selección de un disco CD

Presione el botón [DN]o [UP] para seleccionar el disco deseado.

* Si no hay ningún disco compacto cargado en una ranura del cargador, no trabajará el botón [DN] ni [UP].

Otras funciones variadas de reproducción

● Reproducción con exploración de discos

La reproducción con exploración de discos localizará y reproducirá los 10 primeros segundos de la primera canción de cada disco del cambiador de discos compactos actualmente seleccionado.

Operaciones del cambiador de discos compactos

Esta función continuará automáticamente hasta que la cancele.

* La reproducción con exploración de discos será muy útil para seleccionar el disco compacto deseado.

1. Mantenga presionado el botón **[SCN]** durante 1 segundo o más. En el visualizador aparecerán “**ALL...**” y “**SCN**”, y se iniciará la reproducción de los discos.

● Reproducción repetida de disco

Después de que se hayan reproducido todas las canciones del disco actual, la función de reproducción repetida de disco volverá a repetir el disco actual desde la primera canción. Esta función continuará automáticamente hasta que la cancele.

1. Mantenga presionado el botón **[RPT]**. En el visualizador aparecerán “**ALL...**” y “**RPT**”, y se iniciará la reproducción repetida de disco.

● Reproducción aleatoria de discos

La reproducción aleatoria de disco seleccionará y reproducirá automáticamente canciones o discos individuales sin orden en particular. Esta función continuará automáticamente hasta que la cancele.

1. Mantenga presionado el botón **[RDM]** durante 1 segundo o más. En el visualizador aparecerán “**ALL...**” y “**RDM**” y se iniciará la reproducción aleatoria de discos.

● Para cancelar la reproducción

1. Presione el botón de operación previamente seleccionado.

Operaciones del televisor

Nota:

• Las operaciones siguientes se efectúan del mismo modo que para el modo de la radio:

- * **Selección de canales**
- * **Almacenamiento de canales en la memoria**
- * **Sintonización de canales de la memoria**
- * **Almacenamiento automático**
- * **Exploración de preajustes**

Para encontrar más detalles al respecto, consulte “Operaciones de la radio” (páginas 180-181).

Funciones del sintonizador de televisión

Cuando haya conectado un sintonizador de televisión opcional a través del cable CeNET, esta unidad podrá controlar todas las funciones del sintonizador de televisión. Para contemplar programas de televisión, necesitará un sintonizador de televisión y un monitor.

Contemplación de programas de televisión

1. Presione el botón **[SRC]** para seleccionar el modo de televisión.
2. Presione el botón **[BND]** para seleccionar la banda de televisión deseada (TV1 o TV2). Cada vez que presione el botón, la selección de entrada cambiará entre TV1 y TV2.
3. Empuje la palanca [**◀**, **▶**] hacia arriba o abajo para sintonizar la estación de televisión deseada.

Contemplación de vídeo

El sintonizador de televisión posee un terminal de entrada VTR al que podrá conectar un dispositivo externo. Conecte un reproductor de videocasetes (VCP) o una videograbadora (VCR) de 12 V al terminal de entrada del sintonizador de televisión.

1. Presione y mantenga presionado el botón **[ADJ]** durante 1 o más segundos.
2. Para volver a las difusiones de TV, presione y mantenga presionado el botón **[ADJ]** durante 1 o más segundos.

Designación del área de televisión

Cuando seleccione el área de televisión (área de recepción de televisión), el ajuste de área del sintonizador de televisión cambiará.

1. Presione el botón **[ADJ]** para cambiar a la visualización de selección de ajuste.

Operaciones del televisor

2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "TV AREA <E>".
3. Presione el botón [▶||].
4. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar el área de recepción.
5. Presione el botón [▶||].
6. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

Ajuste de diversidad de televisión

Usted podrá cambiar el ajuste de recepción para la antena de televisión conectada al sintonizador de televisión.

1. Presione el botón [ADJ] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "TV DIVER".
3. Gire el mando [ROTARY] para seleccionar "ON" u "OFF".
 - **ON:**
Ajusta la recepción acentuando las imágenes.
 - **OFF:**
Desactiva la recepción en diversidad.
4. Presione el botón [ADJ] para volver al modo anterior.

Operaciones digitales de radio/DAB

Función de control de DAB

Cuando se emplea un cable CeNET para conectar un DAB (DAH913 o DAH923z) (vendido por separado), podrán operarse todas las funciones.

Audición de emisoras DAB

1. Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo DAB.
2. Cuando el aparato reciba una emisora DAB, la visualización cambiará en el orden siguiente:
Canal de la frecuencia → etiqueta del servicio

Cambio de visualización

1. Presione el botón [D] para seleccionar la visualización deseada.
2. Cada vez que presione el botón [D], la visualización cambiará en el orden siguiente:
S-LABL → PTY → CLOCK → S-LABL...

Notas:

- La frecuencia mostrada en el modo de recepción normal y en el modo de recepción de emisoras preajustadas es la misma cuando se recibe una emisora DAB.
- El número de los programas y las horas de difusión dependen de las emisoras DAB.
- Cuando la potencia de las señales DAB es débil, se silencia la salida de audio.

Sintonización por búsqueda

1. Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo DAB.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos.
Se enciende "DAB" en el visualizador cuando el aparato recibe una emisora DAB.
* La unidad principal detiene la sintonización por búsqueda cuando no puede encontrar ninguna emisora DAB. La visualización retorna al modo anterior.

Sintonización manual

1. Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo DAB.
2. Presione y mantenga presionado el botón [BND] durante 1 segundo o más. Se encenderá "MANU" en el visualizador.

- Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar una emisora.
 - * Si no se efectúa ninguna operación durante más de 7 segundos, se cancela la sintonización manual y la visualización retorna al modo anterior.

Cambio de programas

- Presione el botón [SRC] para recibir una emisora DAB.
- Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para cambiar los programas de la emisora DAB.

Nota:

- Es posible que el nombre del programa sea el mismo dependiendo de los programas DAB.

Exploración de programas

Esta función explora los programas que pueden recibirse en una emisora DAB que se esté recibiendo durante 10 segundos en secuencia. Es útil para encontrar el programa que se desea escuchar.

- Presione el botón [SRC] para recibir una emisora DAB.
- Efectúe las operaciones siguientes dependiendo del modelo conectado.

Presione el botón [▶||]. “SERVICE SC” se encenderá y el aparato empezará a explorar cada programa durante 10 segundos secuencialmente. Cada vez que la unidad principal efectúa la exploración, se muestra el nombre del programa en el visualizador.
- Para tener la exploración de programas cuando se sintonice el programa deseado:

Presione el botón [▶||].

Memoria manual

La unidad principal tiene una función de memoria manual para programas DAB. Pueden preajustarse hasta 18 programas (6 programas en cada uno) en los botones de preajuste.

[M1], [M2] y [M3]

- Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo DAB.
- Presione y mantenga presionado el botón [BND] durante 1 o más segundos para seleccionar cualquiera de los que se muestran arriba.

- Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar el programa deseado.
- Presione y mantenga presionado uno de los botones [DIRECT] (1 a 6) durante 2 segundos o más para memorizar el programa.

Nota:

- El programa de interrupción (PTY o INFO) no podrá escribirse en una memoria manual.

Sintonización de un programa memorizado

- Presione el botón [SRC] para seleccionar el modo DAB.
- Presione el botón [BND]. Cada vez que presione el botón [BND], la visualización cambiará en el orden siguiente:

[M1] → [M2] → [M3] → [M1]...
- Presione uno de los botones [DIRECT] para sintonizar un programa memorizado.

Nota:

- Presione y mantenga presionado el botón [DIRECT] durante 2 segundos o más para memorizar el programa que actualmente se está recibiendo. (Memoria manual)

INFO (Anuncio)

En el modo de reserva INFO, cuando se inicia el programa de anuncio seleccionado, la unidad principal cambia automáticamente al programa de anuncio seleccionado.

● Ajuste del modo de reserva INFO

Si presiona y mantiene presionado el botón [TA] durante 1 segundo o más tiempo, se enciende “INFO” en el visualizador y la unidad principal se establece en el modo de reserva INFO hasta que se difunda el anuncio seleccionado. Cuando se inicia la difusión de anuncio seleccionada, el objeto del anuncio aparece en el visualizador. Si presiona y mantiene presionado el botón [TA] durante 1 segundo o más tiempo mientras se recibe la difusión del anuncio seleccionada, se cancela la recepción de la difusión del anuncio seleccionada y la unidad principal se establece en el modo de reserva INFO.

● I Cancelación del modo de reserva INFO

Para cancelar el modo de reserva INFO, presione y mantenga presionado el botón [TA] durante 1 segundo o más tiempo.

● Selección de la información

Esta función sirve para seleccionar la activación (ON) o desactivación (OFF) de la información (INFORMATION) en el modo de interrupción de la información.

Podrá seleccionar ON para hasta 6 ítemes de información.

Podrá seleccionar cualquiera de los 6 ítemes siguientes:

Ítem de INFORMATION	
INGLÉS	Contenido
Travel	Noticia de última hora sobre transporte
Warning	Advertencia/servicio
News	Noticias de última hora
Weather	Noticias de última hora sobre el tiempo
Event	Anuncios sobre acontecimientos
Special	Acontecimientos especiales

1. Efectúe la operación siguiente dependiendo del modelo conectado.
Presione y mantenga presionado el botón [ADJ] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste de RDS.
2. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar “INFO-S <E>”, y luego presione el botón [▶] para establecer el modo “INFO-S <E>”.
3. Empuje la palanca [◀, ▶] hacia arriba o abajo para seleccionar un elemento de información. Podrá seleccionar cualquiera de los 6 elementos:
Travel → Warning → News → Weather → Event → Special → Travel → ...
4. Gire el mando [ROTARY] para poner en ON y OFF el ítem de información.
5. Para almacenar el ajuste, presione el botón [▶].
6. Presione el botón [ADJ] para volver a la visualización anterior.

En cuanto a los elementos siguientes, consulte las “Operaciones del sistema de datos radiofónicos (RDS)” (página 182).

● Función AF

* Si la recepción de la emisora difusora actual se deteriora, aparecerá “SEARCHING” en el visualizador y la radio buscará el mismo programa en otra frecuencia.

● TA (Anuncios de tráfico)

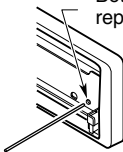
● PTY

● Difusión de emergencia

● Cambio del idioma de visualización de PTY y de INFO

● Ajuste del volumen de TA, difusiones de emergencia de INFO (ALARM) y de PTY

8. EN CASO DE DIFICULTAD

	Problema	Causa	Solución
Generales	La alimentación no se conecta. (No se produce sonido.)	El fusible está quemado.	Reemplace el fusible por otro del mismo amperaje. Si el fusible vuelve a quemarse, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
		Las conexiones son incorrectas.	Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	Al utilizar la unidad con amplificadores o con una antena motorizada, no sale sonido.	El conductor de la antena motorizada está cortocircuitado a tierra, o se necesita excesiva corriente para controlar remotamente los amplificadores o la antena motorizada.	1. Desconecte la alimentación de la unidad. 2. Desconecte todos los conductores conectados al conductor de la antena motorizada. Compruebe todos los conductores para ver si existe un cortocircuito a masa utilizando un ohmímetro. 3. Vuelva a conectar la alimentación de la unidad. 4. Vuelva a conectar, uno tras otro, todos los conductores de control remoto del (de los) amplificador (es) al conductor de la antena motorizada. Si la alimentación de los amplificadores se desconecta antes de haber conectado todos los conductores, utilice un relé externo para suministrar tensión de alimentación remota (se requiere corriente excesiva).
	No sucede nada al presionar los botones. La visualización no es precisa.	El microprocesador ha funcionado mal debido al ruido, etc.	Desconecte la alimentación, presione el botón [OPEN] y extraiga el panel de control desmontable (DCP). Mantenga presionado el botón de reposición durante unos 2 segundos con un objeto puntiagudo. 
		Los conectores del panel de control desmontable (DCP) o de la unidad principal están sucios.	Limpie la suciedad con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol de limpieza.
	No se oye sonido.	Se ha activado el circuito de protección de los altavoces.	1. Reduzca el volumen del sonido. La función también podrá restaurarse desconectando la alimentación y volviéndola a conectar. (El volumen de los altavoces se reduce automáticamente cuando se activa el circuito de protección de los altavoces). 2. Si el sonido se silencia de nuevo, consulte a nuestro departamento de servicio.
Reproductor de discos compactos/MP3/WMA	No se oye sonido.	No hay archivos MP3/WMA en el disco.	Escriba adecuadamente archivos MP3/WMA en el disco.
		Los archivos no se reconocen como MP3/WMA.	Utilice archivos MP3/WMA adecuadamente codificados.
		El sistema de archivos no es correcto.	Utilice el sistema de archivos ISO9660 leve 1, 2 o JOLIET o Romeo.

	Problema	Causa	Solución
Reproductor de discos compactos/MP3/WMA	El sonido salta o se oye ruido.	El disco está sucio.	Limpie el disco con un paño suave.
		El disco está muy rayado o alabeado.	Reemplace el disco por otro que esté en buenas condiciones.
	Se corta o se salta el sonido. Se genera ruido o se mezcla ruido con el sonido.	Los archivos MP3/WMA no están adecuadamente codificados.	Utilice archivos MP3/WMA adecuadamente codificados.
	El sonido es malo inmediatamente después de haber conectado la alimentación.	Es posible que se hayan formado gotas de agua en el objetivo interno suando haya estacionado en un lugar húmedo.	Deje que se seque durante 1 hora con la alimentación conectada.
	Nombre de archivo erróneo	El sistema de archivos no es correcto.	Utilice el sistema de archivos ISO9660 leve 1, 2 o JOLIET o Romeo.
	No se realiza la reproducción de la lista de reproducción.	El nombre o la extensión del archivo no son correctos.	Para el nombre de archivo de MP3/WMA, utilice caracteres alfanuméricos/ASCII. Para la extensión de archivo de una lista de reproducción, utilice ".M3U".

9. ESPECIFICACIONES

Sección de la radio

- Sistema de sintonía:
Sintonizador sintetizador con bucle de enganche de fase (PLL)
- Frecuencias de recepción:
- FM : 87,5 a 108 MHz (pasos de 0,05 MHz)
 - MW : 531 a 1602 kHz (pasos de 9 kHz)
 - LW : 153 a 279 kHz (pasos de 3 kHz)

Sección del reproductor de discos compactos

- Sistema:
Sistema audiodigital de discos compactos
- Respuesta en frecuencia: 5 Hz a 20 kHz ($\pm$ 1 dB)
- Relación señal-ruido: 100 dB (1 kHz)
- Gama dinámica: 95 dB (1 kHz)
- Distorsión: 0,01%

Nota:

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso por motivo de mejoras.

Generales

- Potencia de salida:
4 X 25 W (DIN 45324, +B=14,4 V)
- Tensión de alimentación:
14,4 V CC (permisible de 10,8 a 15,6 V), negativo a masa
- Consumo de corriente: Menos de 15 A
- Impedancia de los altavoces:
4 Ω (permisible de 4 a 8 Ω)
- Corriente nominal de la antenna motorizada:
500 mA o menos
- Peso:
Unidad principal: 1,3 kg
Controlador remoto: 40 g (incluyendo la pila)
- Dimensiones:
Unidad principal:
178 (An) X 50 (Al) X 157 (Prf) mm
Controlador remoto:
44 (An) X 110 (Al) X 11 (Prf) mm

10. INDICACIONES DE ERROR

Cuando ocurra un error, se visualizará el tipo del mismo.

Tome las medidas descritas a continuación para solucionar el problema.

	Indicación de error	Causa	Solución
CD/MP3/WMA	ERROR 2	El disco se haya atascado en el interior del reproductor de discos compactos y no puede extraerse.	Éste es un problema del reproductor de discos. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	El disco no puede reproducirse debido a ralladuras, etc.	Reemplace el disco por otro que no esté rayado ni alabeado.
	ERROR 6	El disco está cargado al revés en el reproductor de discos compactos y no puede reproducirse.	Extraiga el disco y cárguelo adecuadamente.
Cambiador de discos compactos	ERROR 2	No hay discos cargados en el interior del cambiador de discos compactos.	Éste es un problema del cambiador de discos compactos. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	El disco compacto del cambiador de discos compactos no puede reproducirse debido a ralladuras, etc.	Reemplace el disco compacto por otro que no esté rayado ni alabeado.
	ERROR 6	El disco compacto del cambiador de discos compactos no puede reproducirse debido a que está cargado al revés.	Extraiga el disco y cárguelo adecuadamente.
Cambiador de videodiscos	ERROR 2	No es posible reproducir un disco insertado en el cambiador de discos DVD.	Este es un fallo debido al mecanismo del cambiador de discos DVD. Consulte al establecimiento en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	No es posible reproducir un disco debido a ralladuras, etc.	Vuelva a probarlo, o reemplace el disco por otro que no esté rallado ni alabeado.
	ERROR 6	No es posible reproducir un disco DVD del cambiador debido a que está insertado al revés.	Extraiga el disco y después vuelva a cargarlo adecuadamente.
	ERROR P	Error de nivel de censura de los padres	Ajuste el nivel de censura de los padres correcto.
	ERROR R	Error de código de región	Extraiga el disco y corrija el error de región.

Si aparece una indicación de error no descrita arriba, presione el botón de reposición. Si el problema continúa, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.